



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1997. május • VII. évf. 5. szám • Ára: 50,-Ft



Szent György napi köszöntő. Kakas Sándor megnyitja a Regionális Ifjúsági Fúvósfesztivált
Fotó Patonai

Megyei rendőrnapi városunkban

Suhogó díszkardok, csillogó egyenruhák, díszszemle, katonazene és zászlók bevonulása – mindezekhez az ünnepi külsőségekhez pompás díszletül szolgált a csúcsíves városháza és az előtte lombosodó gesztenyefák. Ünneplés, hangulatos megyei esemény színhelye volt április 27-én a Szentháromság tér, amely ott-hont adott a Megyei Rendőrnapi napnak. A ragyogó napsütés, a levelüket bontó gesztenyefák már mutatták, hogy Sárkányölő Szent György valóban legyőzte a gonoszt – azaz a telet.

Nagyszámú vendégsereg érkezett ez alkalommal Pécsváradra, és nyilatkozott elismerően a házigazdákrol: **dr. Tóth Sándor** a Megyei Közgyűlés elnöke, **Lusztig Péter**, **Szili Katalin**, **Toller László**, **dr. Wekler Ferenc** országgyűlési képviselők, **dr. Farkas Károly** Pécs város jegyzője, **Kuti István** Mohács, **Mátis István** Szentlőrinc, **Szarka Elemér** Komló város polgármestere. Itt voltak a fegyveres testületek, a megyei intézmények, szervezetek vezetői és külföldi rendőrségek küldöttjei.

A házigazda Pécsvárad polgármestere, **Kakas Sándor** mellett az eseményen részt vett **Arató Márton** alpolgár-

mester, **dr. Fenyvesi János** jegyző és **Apaceller József**, **Baumann Mihály**, **Gállos Orsolya**, **Müller Lajos** és **Papp Gyula** képviselők.

Az Apaceller József vezényelte Pécsvárad tűzoltózenekar muzsikájára hozta be a zászlókísérő szakasz a Megyei Közgyűlés és a városok zászlait, majd a díszegység bevonult a rendőrség zászlajával. A Himnusz hangjai után tartott nyilvános ünnepi állománygyűlést **dr. Ernyes Mihály** r. dandártábornok, a Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, aki beszéde végéig kitüntetésekkel és elöléptetéseket adott át.

(Folytatás a 2. oldalon)

Szent György-napi fúvóstalálkozó

A polgármester köszöntő szavaival nyílt meg április 26-án a Gyermek és Ifjúsági Fúvószenekarok III. Fesztiválja, amelynek a Művelődési Ház adott otthont. Első napon Komló, Hosszúhetény, Pécs, Szászvár, Sásd, Siklós fiatal fúvósai közül Siklós csapata vitte el Pécsvárad város díját, amit Kakas Sándor adott át.

Vasárnap, 27-én első alkalommal rendezték meg a dél-magyarországi német nemzetiségi ifjúsági fúvószenekarok fesztiválját. A 200 fiatal **Baumann Mihály** önkormányzati képviselő, a Pécsvárad Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke köszöntötte: a dél-magyarországi régió német nemzetiségi fúvóegyüttesei, 11 zenekar adott egymásnak találkozó Pécsváradon, az országos Német Önkormányzati Szövetség és megyei, helyi szervezeteinek támogatásával. Babarc, Véménd, Pécs-Gyárváros, Pécsvárad, Mecseknádasd, Madaras, Felsőszentiván, Lippó, Magyarszék és Bóly együttese közül Magyarszék fiataljai jutottak tovább a soproni országos fesztiválra.

A szakmai zsűri elnöke **Várnai Ferenc** elmondta, felkészült, jó kiállítású együttesek léptek fel Pécsváradon. Ösztönözte az együtteseket az átéltebb, hitelesebb előadásra, a német népdalok fúvós feldolgozására.

Báling József, a Német Önkormányzatok Szövetségének kulturális alelnöke örömmel nyugtázta sok év munkájának beérését, a 11 zenekar felvonulását.

(Folytatás a 3. oldalon)

Intézményvezetői pályázatok

Pécsvárad Város Önkormányzata pályázatot hirdet a Pécsvárad Zeneiskola igazgatói állásának betöltésére

A megbízás kezdőnapja: 1997. augusztus 16.

A megbízás 10 évre szól.

Előírt végzettség: zeneművészeti főiskola
Illetmény a közalkalmazotti tv. szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó önéletrajzát, az intézmény vezetésére vonatkozó programot a szakmai helyzetelemzésre vonatkozó fejlesztési elképzeléssel.

A pályázatot 1997. június 1-jéig lehet benyújtani az önkormányzat jegyzőjénél.

*

Pécsvárad Város Önkormányzata pályázatot hirdet a Művelődési és

Sportközpont igazgatói állásának betöltésére

A megbízás kezdőnapja: 1997. szeptember 15.

A megbízás 5 évre szól.

Előírt végzettség: szakirányú felsőfokú
Illetmény a közalkalmazotti tv. szerint.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó szakmai önéletrajzát, az intézmény vezetésére vonatkozó programot a szakmai helyzetelemzésre vonatkozó fejlesztési elképzeléssel.

A pályázatot 1997. június 15-ig lehet benyújtani Pécsvárad polgármesterénél.

Cím: 7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3.

Telefon: (72) 465-025

Pécsvárad

a kisvárosok

tanácskozásán

A Kisvárosi Önkormányzatok Országos Érdekszövetségének tavaszi közgyűlésén megyénkből Szigetvár, Komló és Pécsvárad képviseltette magát Budapesten. Tárgyaltak a NAT bevezetéséről, az Országos Területfejlesztési Konceptióról, az önkormányzati törvénytervezetről. A kisvárosok úgy érzik, a 30 éve megszüntetett járásek szerepét kell újra fölállítani.

Az egészségügyi irányítás és az egészségbiztosítás számára még új, hogy a kötelező területi alapellátást magánkézbe adják, amint az Pécsváradon folyamatban van. **Kakas Sándor** polgármester Cser Ágnes, az OEP főigazgatója kérdésére elmondta, Pécsváradon 3-4 millió forintba kerül évente az egészségügyi ellátás. Az önkormányzat azonban ezt sem szeretné kifizetni, hanem oda kíván eljutni, hogy a praktizáló orvosok törődjenek a betegellátással, a rendelőjük felszereltségével épp úgy, mint annak teljes karban tartásával.

Kakas Sándor kitüntetése

Pécsvárad polgármestere miniszteri dicséretében és pénzjutalomban részesült az 1997. évi Rendőrnapi alkalmával. A kitüntetést **Kuncze Gábor** belügyminiszter adta át **Kakas Sándornak** április 19-én, a Győrben tartott országos Rendőrnapi keretében.

Arató Márton a Fellbach Rt. elnöke

Arató Mártonot, Pécsvárad alpolgármesterét, a Mecsek Fűszert Rt. vezérigazgatóját választotta elnökké a Fellbach Rt. Közgyűlése. A közgyűlés megállapította, tavaly nyereségesen működött a pécsi FEMA Áruház, jó üzlet volt tartós bérletbe venni a Konzum Áruház élelmiszer részlegét. A Fellbach Rt.-t várhatóan még idén bevezetik a tőzsdére.

Réger János előléptetése

A Pécsvárad Rendőrállomás parancsnokhelyettesét, **Réger János** főhadnagyot a Megyei Rendőrnapi alkalmával századossá léptették elő. A rendkívüli előléptetést Pécsváradon, az ünnepi állománygyűlésen vette át **dr. Ernyes Mihály** r. dandártábornoktól.

A szlovén elnök fogadása

Milan Kucan, a Szlovén Köztársaság elnöke magyarországi látogatásán, április 29-én a budapesti Fórum Szállóban villásreggelin fogadta a szlovén irodalom magyar tolmácsolót. A reggelin részt vett **Pomogáts Béla**, a Magyar Írószövetség elnöke, **Csordás Gábor**, a pécsi Jelenkor Kiadó igazgatója, **Módos Péter** az Európai Utas főszerkesztője, **Szilágyi Imre** történész, **Reiman Judit** és **Gállos Orsolya** műfordítók.

Testületi ülések

Önkormányzati ülések várható időpontja május 26. és június 16.

Városháza, 16 óra.

Megyei rendőrnapi városunkban

Folytatás az első oldalról

Az ünnepi állománygyűlés után a Kossuth utcán rendőrmotorosok, kommandósok és kutyás egységek tartottak bemutatót a nagyszámú közönségnek. A programon felléptek a fúvósosztály résztvevői és a Zengővárkonyi Népiegylet. Kerékpáros ügyességi versenyen továbbá baleset- és bűnmegelőzési vetélkedőkön vehettek részt az általános illetve középiskolások. A rendőrök vagyonvédelmi bemutatót, tanácsadást tartottak, bűnügyi-közbiztonsági technikai eszközöket, járműveket, fegyvereket állítottak ki.

A figyelem ismét Pécsváradra irányult ezen a hétvégén: egész napos előadást sugárzott a Zengő Rádió és különkiadást készített a MECSEKTV.

Villamosítást korszerűsítene a pusztán

Szilágy pusztán 29 lakásának villamosítási korszerűsítéséről állapodott meg április 15-én a DEDÁSZ, Pécsvárad önkormányzata és az AGROVER Rt. Több közműépítés is zajlik Szilágy pusztán: tavaly nyert egészséges ivóvizet az ott működő AGROVER Rt. és a pusztán lévő 29 lakás. A valaha szolgálati lakásokat az elmúlt években lakóik megvásárolták. A DEDÁSZ most a villanyhálózatot is a magánlakásokhoz kívánja alakítani. A három fél egyenlő arányban

viseli a költségeket. A Szilágy pusztai villanyhálózat átalakítása májusban várható, pontos idejéről, a várható áramszünetekről szórólapon értesítik a lakosságot. Hasonló korszerűsítés várható Csokoládé pusztán is.

Szilágy pusztán készül – ugyancsak összefogással – az új úttest: új úttükörrel, alapozással, amelyhez kedvezményesen juttatott követ a komlói DÉLKÓ Rt. Az AGROVER Rt. ezt saját költségén hozta el a Komlói Kőbányából.

Vöröskeresztes Gyermekpályázat május 8.

A Vöröskereszt Világnapja alkalmával a pécsvárad alapszervezet rajzpályázatot hirdetett általános iskolás tanulók részére. A pályázat célja a Magyar Vöröskereszt fő tevékenységi területeinek, programjainak és szolgáltatásainak, mint a családvédelem, a rászorulóknak segítése, gondozás, ápolás, véradás-szervezés, elsősegélynyújtás, mentés, környezetvédelem bemutatása. A sikeres alkotásokból május 5-től kiállítás látható a Művelődési Házban.

A legjobb munkák készítőit a helyi Vöröskereszt tárgyjutalomban részesíti. Eredményhirdetés május 8-án 17 órakor a Művelődési Házban.

Mindenki májusfája

Csőpörészett az eső május 1-jén, a német klub azonban nem tett le tervéről. Tíz óra-
kor a Zeneiskola fúvósze-
nekarának muzsikájára a
Freundeskreis Pécsvárad fér-
fitagjai felállították a május-
fát, amely szalagokkal, bo-
rosflaskával emelkedett a
magasba a Művelődési Ház
elött. **Bognárné Auth Má-
ria**, a klub vezetője köszöntőjé-
ben elmondta, hagyományt sze-
retnének e májusfa-állítással
teremteni. A klub gyermekkó-
rusa, majd a Kodolányi János
Általános Iskola **Tóth Györgyi**
vezette német nemzetiségi
táncsoportja és a **Wagner Jó-
zsef** vezényelte gyermekfúvó-

sok adtak műsort a nagyszá-
mú közönségnek.

Az pécsváradai majálison
részlet vettek Pécsről a most
25 éves Tájak-Korok-Múzeu-
mok mozgalom résztvevői. A
száz pécsi vendég a pécsvá-
radi vár és Püspökszentlászló
nevezetességeivel folytat-
ta programját.

A szeszélyes idő ellenére
mintegy háromezreszen látogat-
tak ki a Dombay-tóra is, ahol
a hagyományos majálissal
nyitott a nyári idény. Bemut-
tatót tartott **Mohai István**, a
Pécsi Modellező Klub vezető-
je, újra itt voltak a Mecsek
Kommandósok és játszottak
Wagner József fúvósai.

Szent György-napi fúvóstalálkozó



Baumann Mihály kisebbségi önkormányzati elnök megnyitója
Fotó: Patonai Attila

(Folytatás az első oldalról)

Pécsvárad szervezőiről szo-
kás szerint ismét felsőfokon
nyilatkoztak a vendégek. Kö-
szönetet mondtak a rendez-
vény kezdeményezője, **Apacel-
ler József**, a Zeneiskola igaz-
gatója, **Kárpátiné Kovács Zi-
ta**, és a Művelődési Ház mun-
katársai számára. Áldozatos
szervezőmunkájuknak köszön-
hetően a 400 szereplőt meg-

mozgató fesztivál különböző
támogatások révén nem rőtt
túl nagy terhet Pécsváradra.

Báling József javasolta
polgármesterünknek, 2000-
ben, Pécsvárad fennállásának
1000. évfordulóján legyen itt
a német nemzetiség országos
ifjúsági fúvósfesztiválja.

Végül összenekari szám-
mal zárult az esemény. Vezé-
nyelt Apaceller József.

Ruhabörze a speciális iskola javára

Küldj egy mosolyt!

A pécsváradai Gyógypedagógia "Küldj egy mosolyt!" alapítvá-
nya börzét rendez, melyre használt ruhaadományokat, cipőt,
megunt játékokat, mesekönyveket gyűjt. Az adományokat júni-
us 3-ig, a gyógypedagógián lehet leadni.

A ruhabörzét június 4-én tartjuk a Művelődési Házban
8-11 óra között. Minden darab 50 forint.

A befolyó összegből játékokat vásárolunk növendékeinknek. Sze-
retettel várunk mindenkit, várjuk adományait a ruhabörzére.

Az alapítvány kuratóriuma

Képűjság és adás kéthetente

Bővült a helyi televíziózás

Mint a pécsváradai tv-nézők
is tapasztalhatták, két hónap
óta gazdagabb az önkormány-
zati csatorna szolgáltatása.
Május 1-jétől szerződés alapján
Füri Ferenc vállalkozó mű-
ködteti az önkormányzat tulaj-
donában lévő csatornát, mely a
nap 24 órájában továbbra is
hozza a Képűjság híreit.

Két hónapja ismét látható
vasárnap a Mecsek TV, hét-
főnként a Baranya TV adása,
a másnap délelőtti ismétlé-
sekkel. A nézők örömmel fo-
gadták a megyei stúdiók adá-
sait, amelyeket kazettán jut-
tatnak el minden héten Füri
Ferenchez. Elmondta, e tele-
víziók minőségére gyakori a
panasz, de ez a kazetták mi-
nőségéből következik.

A legfőbb változás, hogy ha-
vonta megduplázódott az
önálló esti adások száma. Ha-
vi két adással, 3,5-4 órás
egész estés műsorral jelentke-
zik a VTV Pécsvárad. A mű-
sor állandó elemei: 18.30 óra-
kor mese, 19 óra sport, 19.30
óra körül játékfilm. Füri Ferenc
elmondta, egyre jobban figye-
lembe tudja venni a pécsvára-

di nézők kívánságait. Népsze-
rű filmeket mutat be, de tar-
tózkodik a szélsőséges, pl.
erőszakos daraboktól.

Az önkormányzattal aláírt
szerződés rögzíti a fentieket,
az adás időtartamát, idejét, és
hogy mikor mit sugároz a he-
lyi csatorna. Füri Ferenc ar-
chiválni köteles a kész anya-
gokat, amelyek a város tulaj-
donát képezik a továbbiak-
ban. Az önkormányzat bízza
meg a híradó szerkesztőjét. E
feladatot kezdettől fogva, va-
gyis öt éve **Papp Gyula** kö-
zépiskolai igazgató, önkor-
mányzati képviselő látja el.

A Művelődési Házban mű-
ködő stúdió technikai eszközei
Füri Ferenc tulajdonát képezik
– az egy hangkeverőn kívül.

Kérdésünkre, miért szor-
galmazta e változásokat, Füri
Ferenc azt válaszolta, szereti
a televíziózást, és mivel érti
annak technikai fortélyait,
szívesen dolgozik a helyi
elektromos tájékoztatásban.
Fantáziát, fejlődési lehetősé-
get lát benne.

Ha az anyagiak lehetővé te-
szik, akár heti adás készítésé-
ben is szívesen részt venne.

Kamaraest a várban

Közös hangversenyt adtak
április 17-én a várban a pécsi
és a pécsváradai zenetanárok.
Az évente sorra kerülő tanári
hangversenynek ezúttal a vár
díszterme adott otthont – esz-
ményi hely a kamaramuzsi-
kálásra. Szép perceket szerez-
tek a Pécsvárad Zeneiskola
tanárai, így **Pétersz Árpád**
(kürt), **Sziklai Szilvia** (fuvola),
S. Kreszits Margit (kla-
rinét), **Víg Eszter** (ének). Kí-
sért **Morvai Judit**, **Nagyági**
Zoltán és **Papp Gyuláné**.

Utánuk hallhattuk a pécsi
Liszt Ferenc Zeneiskola taná-
rainak vonós kamarazenekar-
át **Apáthy Árpád** vezényle-
tével. Az együttesben muzsi-
kált **Naszvadiné Podányi**
Eszter (hegedű). A kamara-
zenekart pár éve alakították
a tanárok, hogy az oktatás
mellett az igazi muzsikálás is
része legyen életüknek.
Haydn, Mozart és Farkas Fe-
renc egy-egy művének meg-
szólaltatásával ünneppé avat-
ták a 17-i csütörtököt.

Rézfúvós siker

A Pécsvárad Zeneiskola mély-rézfúvós növendékei,
Ferencz Gábor és Gungl Viktor jól szerepeltek az orszá-
gos mély-rézfúvós verseny területi válogatóján. Ferencz
Gábor tubás növendék, Wágner József tanítványa to-
vábbjutott a Kiskunfélegyházán megrendezendő V. Or-
szágos Zeneiskolai Mély-rézfúvós versenyre.

Lengyelországi némettanár Pécsváradon

A Kodolányi János Általános Iskola is fogadott vendégtanárt **Gerard Wons** személyében azok közül a lengyelországi német nyelvtanárok közül, akik április végén Baranyában tanulmányozták a nemzetiségi nyelvoktatást.

Wons úr sziléziai német, aki elmondta, a szocialista Lengyelországban nem vettek tudomást a német kisebbségről. 1990 óta az európai normák szerint törődnek a nemzetiségekkel. Lengyelország három sziléziai vajdaságából érkeztek a magyar Pedagógiai Intézetek meghívására, együttműködés keretében. Náluk 1990 óta van német nemzetiségi nyelvoktatás, és

sokat tanulhattak Baranyában. Sziléziában, lengyel területen ma is 350000-500000 német él. Ez a vidék mindig kétnyelvű volt, de a háború előtt mintegy 80 százalékban lakták németek, akiket Hitler bukása után milliós tömegekben telepítettek Németországba.

Az orosz helyett 1990-ben kezdték a németoktatást Sziléziában, felső tagozaton, két éve pedig az egész iskolában. Ahol 7 szülő kéri, ott német az első idegen nyelv. Sokat változott a helyzet 1990 óta: kapcsolatok létesültek Németországgal, új egyesületek, művészeti csoportok születtek a lengyelországi németek körében.



A pécsváradói óvodások is részt vettek április 12-én Harkányban a baranyai gyermek-néptáncosok 5. találkozásán.

Fotó Papp Zoltán

Kodolányi János Általános Iskola hírei

– A leendő első osztályos osztálytanítókat március 24-én és április 8-án hospitáltak a város két óvodájában.

Ennek célja volt megismerni a leendő tanítványokkal, tájékozódni az óvodapedagógusoktól a gyerekekről.

– Az első osztályosok beirattása április 14-15-16-án megtörtént.

– Április 14-én délután munkaértekezlet volt iskolánkban. Fő témája a tanévben még hátralévő feladataink konkrét meghatározása mellett, a pedagógiai programra és a NAT-ra való felkészítés volt. A tájékoztatót **Lőrinczi Albertné** igazgató tartotta.

– Április 14-én este fogadóórán vehettek részt az érdeklődő szülők mindkét tagozaton.

– A március végén, illetve április elején lezajlott megyei tanulmányi versenyek döntőjében több tantárgyból is kiemelkedően jól szerepeltek tanulóink.

– A „Nyelvünkben élünk” anyanyelvi versenyen **Göbl Richárd** 7. b. osztályos tanuló első helyezést ért el és így az országos döntőbe jutott. Felkészítő tanára: **Simon Zsuzsanna**.

A 8. osztályosok versenyén **Papp Anikó** 8. b. osztályos tanuló 2. helyezést ért el. Felkészítő tanára: **Kis Bocz Jánosné**.

– A német nyelvi versenyen

Wagner Diána 8. b. osztályos tanuló holtversenyben 3. helyezést ért el, dolgozatát továbbítták az országos versenybizottsághoz. Felkészítő tanára: **Wagner Jánosné**.

– A Hevesy György kémia-verseny megyei döntőjében **Vókö Péter** 8. a. osztályos tanuló igen szoros versenyen a 6. helyet szerezte meg. Felkészítő tanára: **Mester Károlyné**.

– A Zrínyi Ilona országos matematikaverseny megyei fordulóján több mint 3000 tanuló vett részt. Iskolánkat 27 alsótagozatos és 37 felsős tanuló képviselte. Egyéni versenyben **Dorn Nikolett** 4. b. osztályos tanuló 9. helyezést ért el, ezért részt vehetett Pécsen az ünnepélyes eredményhirdetésen. Felkészítő tanára: **Vértés Lászlóné**.

Csapatversenyben a 102. iskola csapata közül a mi eredményünk a következőképpen alakult.

3. osztály 10. hely Felkészítő tanárok: **Schwarz Éva, Bátaszéki Ferencné, Mártusz Antalné**.

4. osztály 3. hely **Vértés Lászlóné, Patonainé Link Zsuzsanna**

5. osztály 19. hely **Mester Károlyné, Lászlóné Auth Mária**

6. osztály 21. hely **Türk Ilona, Lőrinczi Albertné**

7. osztály 44. hely **Lászlóné Auth Mária**

8. osztály 12. hely **Türk Ilona**

– A Teleki Pál földrajz-földtan verseny megyei döntőjében **Mosonyi Gábor** 8. b. osztályos tanuló 7. helyezést ért el. Felkészítő tanára: **Gelencsér János**.

Gratulálunk a versenyeken részt vett tanulóknak és felkészítő tanáraiknak.

– Április 16-án „A természet és én” címmel szavalóversenyt rendeztünk, amelyen alsó tagozatos tanulóinkon kívül Lovászhetyén és Erdősmecke kis versmondói is szerepeltek. A zsűri döntése alapján a 41 szereplő közül évfolyamonként az alábbi sorrend született:

1. osztály

- I. Böröcz István 1. c.
- II. Bosnyák János 1. a.
- III. Göbl Adám 1. b.

2. osztály

- I. Hitra Zsanett 2. a.
- II. Rückert Andrea 2. a.
- III. Szabó Anita
Erdősmecke

3. osztály

- I. Iljin Kinga 3. b.
- II. Furi Szabolcs 3. c.
- III. Muth Dávid 3. a.

4. osztály

- I. Józsa Enikő 4. b.
- II. Csille János
Lovászhetyén
- III. Bálint András
Lovászhetyén

Gratulálunk a helyezetteknek és köszönjük tanítóinknak az alapos felkészítést, va-

lamin **Bognárné Auth Mária, Bátaszéki Ferencné és Mártusz Antalné** kollégáknak a gondos szervezést.

– Április 19-én, szombaton rendezték Pécsen a Hermann Ottó biológia verseny megyei döntőjét, melyen iskolánkat négy tanuló képviselte. Kiemelkedően jó eredményt ért el **Wagner Diána** 8. b. osztályos tanuló, aki 6. helyezést ért el. Felkészítő tanára: **Major Józsefné**. Gratulálunk mindkettőjüknek.

– Április 20-25-ig a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet szervezésében 20 Lengyelországból érkezett tanár hospitált a megye különböző német nemzetiségi iskoláiban. Iskolánkban **Wons Gerard** lengyel kolléga látogatta egy hétig a német órákat, ismerkedett az iskolánkban folyó munkával, illetve kollégáink segítségével Pécsvárad és környékének nevezetességeivel.

– Április 21-25-ig a felső tagozat szaktanárai és a leendő 5. osztályosok osztályfőnök-jelöltjei hospitálnak a két 4. osztályban, hogy megismerjék leendő tanítványaik képességeit, tudását.

– Április 30-május 4-ig iskolánkból 12 kolléga utazik Kulsheimbe testvériskolánk tantestületének meghívására, viszonzva ezzel kollégáink tavalyi látogatását.

**Vértés Lászlóné
Wagner Jánosné**

Pécsvárad nyerte az ÚDN-stafétát

Középiskolánk, a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet, Szakközépiskola és Gimnázium nyerte meg az Új Dunántúli Napló által indított versenyt, a Kirándulástafétát. Az osztályok versenyében ugyancsak iskolánkból került ki az első két helyezett: az első a gimnázium 2. **Zakk Anna** osztálya, a második a közbiztonsági 1. **Fuchs Sándorné** osztálya.

A győzelemhez szükséges szelvényeket nemcsak a gyerekek gyűjtötték, hanem szinte az egész város, a családoktól, baráti körökről nem is beszélve.

A díjakat **Molnár György**, az Axel-Springer Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának vezetője adta át Pécsen. **Pauska Zsolt**, az ÚDN főszerkesztőjének jelenlétében.

Középiskolánk első helyezettként 50.000 forint értékű könyvtalványt nyert, amelyből könyvtára részére vásárolhatnak majd könyveket.

Az első helyezett gimnázium 2. osztály 60.000 forint, a második helyezett 1/a 50.000 forint díjban részesült, amit az osztálykirándulások fedezésére fognak fordítani.

A pécsváradai összefogás eredményeképpen így összesen 160.000 forint került Pécsváradra, diákjaink számára, könyvre és kirándulásra.

A győztesek megköszönik

A Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző, Szakközépiskola és Gimnázium köszönetet mond mindazoknak, akik szelvények gyűjtésével segítettek a Kirándulástaféta megnyerésében. Köszönet illeti a szülőket, a rokonokat, a szomszédokat és ismerősöket, az önkormányzatot, az általános iskolát, az óvodát, a fodrászokat, a különböző munkahelyeket, ahol csatlakoztak a gyűjtéshez, és ezzel iskolánkat a győzelemhez segítették. Erdemes volt összefogni!

Rimaszombati testvériskolánk



Képeinken a rimaszombati iskola vezetői Zengővárkony templomában. Középen Miroslav Martiš igazgató. Fotó: Farkas Rudolf

Több mint negyedszázados kapcsolatot ápol a felvidéki Rimaszombat hasonló profilú középiskolájával a Pécsvárad-i Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző, Szakközépiskola és Gimnázium. A cserelátogatások néhány éves szünet után 1994-ben éledtek fel újra – mondta **Papp Gyula** igazgató. Tavaly a két intézmény megújította együttműködési szerződését. Tíz-tíz péktanuló vett részt a cserében, ősszel jönnek a felvidéki diákok. Majd a pécsvárad-i testület látogatott a Gömör megyei partnerhez. Április 17-én a rimaszombatiak, a

tantestület 25 tagja érkezett Pécsváradra **Miroslav Martiš** igazgató vezetésével. Az iskola megtekintése után el látogattak a várba, Zengővárkonyba, majd közös sportnapot szerveztek.

Martiš igazgatóúr szlovák, aki a rimaszombati iskolában tanult meg magyarul:

– Nagyon régi ez a kapcsolat, és kár lett volna megszátkítani – mondta a rimaszombati igazgató. – Szeretnénk látni, hogyan folyik a munka másutt, milyen nehézségek vannak. A magyarországi megoldások különösen érdekesek számunkra. Ami a köl-

csönösséget illeti, szívesen látjuk a pécsvárad-i diákokat sfelésre, cserébe szívesen jövünk ide nyaralni.

A beszélgetés közben kiderült, a nagypolitika lármai közepette magyarok és szlovákok normálisan élnek és dolgoznak együtt a fele magyar, fele szlovák Rimaszombatban. Iskolájuk 618 tanulójának 53 százaléka magyar. Ez azt jelenti, hogy ők magyar tanároktól magyar nyelven tanulják a szaktantárgyakat is – mondták el a rimaszombati tanárok magyar és szlovák nyelven vegyesen.

Mindszenty titkárának emlékiratai

Sajtó alá rendezte Hetényi Varga Károly

Magánkiadásban jelentek meg Msgr. Mészáros Tibor visszaemlékezései "Akit övéi be nem fogadtak" címmel. A svájci Bazelben élő idős pap egész életén át vezette feljegyzéseit, amelyeket a Pécsváradon élő és dolgozó egyháztörténész, Hetényi Varga Károly rendezett sajtó alá.

Mészáros Tibor Mindszenty József hercegprímásnak udvari papja majd levéltárosa volt. Mindszentyvel egy cellában volt 1944-45-ben Veszprémben majd Sopronkőhidán. Azután az ávó el-

hurcolta, 25 év szibériai kényszermunkára ítélték: 7 év, 7 hónap után a hrucsovi éra idején került haza. 1956 novemberében hagyta el Magyarországot, és lett a nyugaton élő magyarok papja majd Mindszenty József titkára a hercegprímás haláláig.

Memoárja **Hetényi Varga Károly** kitartásának köszönhetően kerül a nyilvánosság elé. Az egyháztörténész így ír előszavában Mészáros Tamás életútjáról:

"Nem hagyományos papi pályával találkoztam, rendhagyó visszaemlékezés jutott kezembe. Három hétig dol-

goztunk a szövegen. A kéziratból nemcsak Mészáros Tibor alakja, szenvedéstörténete kerül a nyilvánosság elé. Megismerkedhetünk a mártír bíborosnak sokunk számára eddig talán ismeretlen arcvonásaival. Nem csupán kiemelkedő jellemével, hanem apróbb emberi gyengéivel is. Ez azonban egy pillanatra se homályosítja el a számúzótt, megalázott magyar főpapról kialakított eseményképünket. Átnézhettem a páratlanul gazdag Mindszenty-dokumentációt, aminőt bizonyára csak Mészáros atya mondhat magáénak."



Szent György-napi borverseny

A Művelődési Ház kezdeményezésére harmadik alkalommal szervezik a Baranya Megyei Agrárkamarával és a Pécsi Hegyközséggel közösen a pécsváradai borversenyt, amelyen helyi továbbá mecseknapadasi és erzsébeti termelők vettek részt.

Az idei versenyre a tavalyinál kevesebb – 78 minta érkezett. Ebből 8 kapott arany, 31 ezüst és 34 bronz minősítést. A díjakat **Kakas Sándor** polgármester adta át a április 25-én, a Művelődési Házban. Érdekes, hogy vörös-

bor idén nem kapott arany minősítést Pécsváradon.

Pécsvárad legjobb borát idén is Kis Bocz János "királyleánykája" képviselte. Ő mondhatja magáénak a Pécsi Hegyközség nagydíját is.

A zsüri elnöke, **Csepeli Zoltánné**, a Pannónia Cézár Kft. Pezsgógyárának igazgatója elmondta, a tavalyi év nem kedvezett a bornak a hűvös, csapadékos időjárás, a kevés napsütés miatt. Mégis jó borok születtek, mert a gazdák jól kezelték azokat, a tisztasággal nem voltak problémák.

A zsüri tagjai voltak **Bakó Attila**, a Pécsi Hegyközség hegybírója, **Fekete Péter**, az Országos Borminősítő Intézet felügyelője valamint pécsváradai borosgazdák.

A pécsváradiak közül arany minősítést szerzett **Kis Bocz János**, **Millei Sándor**, **Walter Gyula**, **Békés József**, **Kreutz András** és kétfajta borával **Brückner János**.

Képünkön az értékelést hallgató borosgazdák, Lovas László, Grubics Márton, Kovács Ferenc, Bacher Mihály, Fogl Ferenc és Kis Bocz János.

Egy év az István Király Szállóban

Az István Király Szállót és a vár teljes műemlékegyüttesét egy éve, 1996 március 18-án adta a Kincstári Vagyoni Igazgatóság a ME-CSEKTOURS kezeléséből az önkormányzat-hoz. Pécsvárad azóta kifizette a vár berendezéséért reá kirótt 12 millió forintot.

Az önkormányzat a Kollár-családdal kötött szerződést az üzemeltetésre. **Kollár Erzsébet**, a szálló vezetője kérdésünkre elmondta, az indulás nehézségei ellenére elég jól si-

került minden. Nagyon nehéz, de nagyon szép volt az első év. Tavalyi vendégeik, a Hungária Biztosító, a Providencia, a Tejipar, a Pedagógiai Intézet visszatértek. Bel- és külföldi vendégek egyaránt érdeklődnek a vár iránt. Sok utaztató céggel állnak kapcsolatban, mégis legjobban szájhagyomány útján terjed a híruk. Egymásnak ajánlják az István Király Szállót a vendégek.

Idén kedvező hatnapos ajánlatuk van félpanzióval, tenisz- és konditerem- valamint múzeumi belépővel. Állandó szerződésben állnak a kastélyturizmus hálózatával,

amely tengerentúli, német és holland vendégeket hoz Pécsváradra.

Nehéz és költséges volt a várban a tél. Igen elavult és drága a vár olajfűtése. A palotaszárny fűtethetetlen, mert 1995-96 telén, az átadás előtt szétfagyott a központi fűtés.

Kakas Sándor polgármester elmondta, jövő télre központi segítséggel szakaszos gázfűtésre szeretnék átállítani a szálló és a palotaszárny hőellátását, hogy az olcsóbb és hatékonyabb legyen. Ha két vendég van, akkor ne kelljen pl. az egész épületet fűteni – illetve két vendéget se kelljen elküldeni.

Nyáron már hűsíti
télre kifizeti

Miniredőny, relaxa,
harmonikaajtó,
napellenző,
valamint

nagy színválasztékú
szalagfüggönyök
megrendelhetők akár
12 havi részletre is.

BR BUDAI
REDŐNY
RELUXA

7694 Hosszúhetény
Iskola u. 40.

490-349

Első áldozás

Május 25-én, a 9 órai szentmise keretében lesz az első áldozás.

*

Ballagás

Május 10-én délelőtt 10 órakor ballagnak középiskolánk végzős diákjai.

*

Májusi litániák

Hétköznaponként este fél hatkor kezdődnek.

*

Városi TV adása

A Városi TV május 8-án és 29-én 18.30-kor jelentkezik műsorával.

ANYAKÖNYV

Születtek Pécsváradon Peterác Erzsébet, Szilágy puztán Gyarmati Zsófia, Mikó Mercédesz, Erdősmecskén Szebényi Szabolcs.

Sok csapadék

Rekordmennyiségű csapadék hullott május 1-re, így a pécsváradiak e napot többnyire pihenéssel tölthették. **Horváth János** mérései szerint 47 mm esett az ünnep előtti napokban. Az áprilisi csapadékmennyiség 99,1 mm volt, eső és hó vegyesen - több mint az első negyedév teljes csapadékmennyisége.

Labdarúgás

TAVASZI FORDULÓ

1997. 03. 30. 18. forduló:
MTE-Pécsvárad 1-0 (0-0)

Összeállítás: Szigeti - Fuller AZ., Pancsó, Cseresznyés - Ackermann (Steigerwald), Mester (Pere), Somogyvári, Spannenberger Takács A. (Fuller), Takács F., Becker.

Az utolsó percekben lőtt szerencsés góllal nyertek a hazaiak.

1997. 04. 05. 19. forduló:
Pécsvárad-Gödre 3-3 (2-2)

Összeállítás: Szigeti - Fuller AZ., Pancsó, Cseresznyés - Ackermann, Abellovszki, Takács F., Spannenberger - Takács A. (Fuller), Botló, Becker (Pere).

Gólokban gazdag mérkőzésen fégyelmezatlenségének köszönhető a pontvesztést a hazai csapat.

Góllövők: Takács A., Abellovszki, Botló. Kiálltva: Botló

1997. 04. 13. 20. forduló:
Harkány-Pécsvárad 0-0

Összeállítás: Szigeti - Fuller AZ., Pancsó, Cseresznyés - Ackermann, Abellovszki, Takács F., Somogyvári, Spannenberger - Takács A. (Pere), Becker Igazságos döntetlen.

1997. 04. 20. 21. forduló:
Pécsvárad-Szederkény 0-2 (0-1)

Összeállítás: Szigeti - Cseresznyés, Somogyvári, Zsáli - Ackermann, Takács, Abellovszki, Pancsó, Spannenberger - Becker, Pere (Fuller AZ.).

A vendégek jobban akarták a győzelmet.

Ifjúsági és serdülő bajnokság

Pécsvárad-Szederkény	Ifi: 0:1,	serdülők: 0-4
Harkány-Pécsvárad	Ifi: 7-0,	serdülők: 1-0
Pécsvárad-Hímesháza	Ifi: 2-1	
Bóly-Pécsvárad	Ifi: 0-1,	serdülők 6-0

Városi Sportcsarnok májusi programja

1-jén	9 ó.	Megyei Női I. o. kézilabdatorna Pécsvárad - Mecseknádasd
	10.30	Zsolnay - Kozármisleny
3-án szombaton	15 ó.	Pfi kézilabda PMKC - Fellbach
	17 ó.	Női NB II. kézilabda Pécsvárad-AGROVER - Zalaszentgrót
	19 ó.	Pfi NB II. kézilabda Pécsvárad - BBSC
6-án kedden	19 ó.	Pfi NB II. kosárlabda PVSK-Pécsvárad - Dombóvár
17-én szombat	18 ó.	Pfi NB II. kézilabda Pécsvárad - Szentgotthárd
19-én hétfőn	10 ó.	KIKBOX Magyar bajnokság
22-én csütörtök	20 ó.	Megyei I. o. Pfi kézilabda Pécsvárad - Darazsak
	19 ó.	Megyei női I. o. kézilabda Zsolnay - Lánycsók
24-én szombaton	16 ó.	Női NB II. kézilabda Pécsvárad-AGROVER - Mohács
27-én kedden	17.30	Megyei női I. o. kézilabda Pécsvárad Beremend
28. szerda	7-21 ó.	Kihívás Napja
31. szombat	15 ó.	Megyei női I. o. kézilabda Pécsvárad - Mohács

PÉCSVÁRADI Hírmondó

a Pécsvárad Önkormányzat havi lapja
Felelős kiadó: Kakas Sándor, polgármester
Szerkesztő: Gállos Orsolya

Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, terjesztés:
Művelődési Központ,

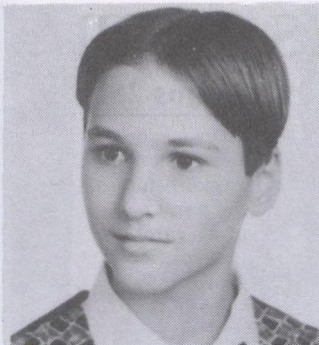
Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel/fax: 465-123

Tipográfia: Ferlingpress-Hosszúhetény

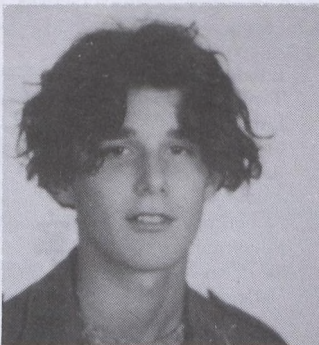
Nyomási munkálatok: Molnár Csaba nyomdája, Pécs

Fiatal tehetségeink



Két fiatal labdarúgónk kapott meghívást a Baranya válogatottba.

Takács Attila a serdülő csapatot erősítette az áprilisi futballtornán.



Keszler Péter személyében az ifjúsági csapatban szerepelt pécsváradai játékos.

Baranya válogatottja mindkét korosztályban a torna első helyét szerezte meg. Ennek köszönhetően Takács Attilát meghívták a Dunántúl válogatottjába, ahol nyár folyamán részt vehet az országos döntőben. Gratulálunk. További sok sikert kívánunk.

Júniusi Hírmondó

Értesítjük kedves Olvasóinkat, hogy a Pécsvárad Hírmondó összevont 6-7. száma szabadságok miatt várhatóan június végén fog megjelenni. Szíves türelmüket kérjük és kellemes nyaralást kívánunk.

Festék, festőszerszám, háztartási-vegyiáru

OKKER festékboltok

- Számítógépes színkeverés!
- 20 000,-Ft feletti kp-s festékvásárlásnál **3% visszatérítés**
- 30 000,-Ft feletti kp-s vásárlásnál **5% visszatérítés!**
- vállalkozók, vállalkozások számára – törzsvásárlói igazolvánnyal – további jelentős

ÁRENGEDMÉNYEK!

- hitelvásárlási lehetőség
- nagyobb tétel vásárlása esetén díjtalan kiszállítás

OKKER
ÜZLETHÁZ
Pécs, Hajnóczy u. 6.
Tel.: 72/251-715

ÁRPÁD
ÜZLETHÁZ
Pécs, Csikor K. u. 24.
(Baumax mellett)
Tel.: 72/437-878